広報 かしわ

編集発行　千葉県柏市総務課調査係
印刷　株式会社　浜田印刷所

## 商店会一斉休日実施

柏市商工会では社会情勢の推移に伴い、商工課、松戸労働基準監督署と協力して、4月より毎月5日、20日の両日を店員慰労のため商店会の一斉休業とすることにきめたが、消費者におかれては何卒諸般の事情を御賢察の上、御協力していただくよう呼びかけております。なお業種のうち、青果（毎月4日、24日）鮮魚（毎月12日、22日）食肉（毎月10日、23日）は、仕入れの関係上暫定措置とし、従来から週休制を採つている理容、美容（月曜休業）米穀（月曜休業）クリーニング（1日、10日、20日）はそのまま継続します。

## 3月の人口

柏市の3月1日の人口、世帯数は次のとおりです。

人口　60.603人
世帯数　12.896人
面積　73.1平方粁

## 出る時寝る時火の始末
# 春さきに多い火災
### 二ヶ月に二十一件
柏市消防本部　119番

毎年お正月から春さきにかけての気象は、空気が非常に乾燥し所謂異常乾燥と強風が続く上、火の取扱も多い関係から火災の多いシーズンとされています。

ことに本年は、雨雪が極めて少く異常乾燥が続き火災が各地に激増しております。柏市内においても本年一月六日から三月五日までの間に小火を含めて二十一件も火災が発生しております。この中一人の貴重な生命をも失い百七万五千余円の財産が灰になつてしまいました。

この原因は、こたつ、電熱器のつけ放し、石油コンロ、三輪車の配線によるスパーク、タバコ、子供の弄火、たき火などの不始末や不注意から起つたものであります乾燥はまだ続くと思はれますので次のような事に充分注意し各家庭各職場山林などから火災を出さないよう心がけましよう。

**▼出る時寝る時火の始末**

留守をするときは勿論、寝るときや家にいるときも、火や石油類や電気に注意することを忘れないようにしましよう。

**▼切つたかスイッチもう一度**

各家庭において電気器具の使用が激増しており、電気のスパーク、ショートなどの時は早くスイッチを切ること。

電気器具は用事が済んだら必ずスイッチを切ること。元の差込みを必ず外しておくことを忘れないこと。

**▲火が出たら早く一一九番へ**

火災は初期のうちに消火することが一番大切であります。火が出たらなるべく早く「一一九番」に電話して下さい。

有線放送では「一九番」にお願いします。

あわてて自分だけで消そうとしているうちに大きな火災になります。消防署　消防団から消防ポンプが出動しても罰金はとられません。

消防は市民の皆さんからの生命や財産を火災や水害から守り、皆さんの福祉の増進に努めているのですから万一このような事態が発生しましたなら遠慮なく、早く連絡して下さい。

**早い通報少い損害**

早く見つけて早く消すように致しましよう。

**▼火災注意報について**

「異常乾燥注意報」や「強風注意報」の発令がラジオで放送されて火災防止の必要があるときは消防本部から「火災警報」を発令します。

このときは消防署では望楼の上に赤、白の円筒吹き流しをあげて標示しま[illegible]三十秒づゝ数回吹鳴をく[illegible]知らせします。警鐘の[illegible]●—●●●●の一点と四点の[illegible]です。

なおこのようなときは皆さんは次のことがらについてとくに注意して下さい。

▽屋外においてたき火をし[illegible]と
▽山林原野においては火入れをしないこと
歩行中タバコを飲まないこと
屋外の残火取灰等を消すこと
煙突の火粉に注意すること
バケツ、タライ等に水を用意しておくこと

## 入居申込みは
### 3月25日より　3月31日まで

昭和三十四年度の市営住宅は五月一日入居をめざし高野台に二十戸を建築中であります。入居を希望される方は次の要領で募集いたしますので期日までにお申し込み下さい。

〔住宅所在地〕
▽柏市根戸高野台四六七番地（旧連隊跡）

〔種別及規格〕
▽オ二種住宅　八、五坪　六畳三畳　木造平家建亜鉛鍍鉄板瓦棒葺

〔戸数〕
▽二十戸

〔家賃及び敷金〕
▽約二、〇〇〇円（工事完成次オ決定）　敷金（家賃の三ヶ月分）

〔入居資格〕
1. 柏市内に居住又は勤務場所を有する真に住宅に困窮している者
2. 毎月次に定める基準の収入がある者
入居申込冊帯の毎月の収入合計から扶養親族一人につき、一、〇〇〇円を控除した額が一六、〇〇〇円未満であること
3. 独立の生計を営む二人以上の家族を有すること、（但事実上婚姻関係と同様の事情にあるものを含む）

〔申込方法〕
1. 申込用紙＝福祉事務所備付けの所定の用紙を三月二十一日より同所において交付する
2. 申込受付期間＝三月二十五日より三月三十一日まで（一週間）　毎日午前八時三十分より午后五時まで但し土曜日の午后及び日曜日を除く
3. 申込書提出場所＝福祉事務所

〔選考方法〕
▽法律に基く選考基準により、書類審査、実態調査、公開抽せん順序により選考する。

〔入居時期〕
五月一〇の予定

細部については福祉事務所市営住宅係へ照会して下さい。
電話柏代表　二、一〇一番
有線電話　柏　一五番

## 農業委員選挙人名簿確定
### 有権者八、二六九人

柏市選挙管理委員会では毎年作り替えることになつている農業委員会選挙人名簿を本年も調製し三月五日に確定しました。この名簿に登載される資格のあるものは田畑を一反歩以上耕作している農家で年間おおむね六十日以上耕作に従事しているものが登載されております。この名簿の地区別有権者数は次のとおりとなつております。

| 地区名 | 世帯数 | 有権者数 |
|---|---|---|
| 柏 | 八六 | 二四三 |
| 戸張 | 八二 | 二七八 |
| 松ケ崎 | 八一 | 二二五 |
| 高田 | 七七 | 二六三 |
| 豊四季 | 二九九 | 九二二 |
| 篠籠田 | 八一 | 二六二 |
| 計 | 七〇六 | 二一九三 |
| 増尾 | 一三〇 | 四二二 |
| 逆井 | 一〇一 | 三五八 |
| 名戸ケ谷 | 八七 | 二九〇 |
| 藤心 | 六三 | 二〇一 |
| 酒井根 | 六二 | 一六三 |
| 南増尾 | 四二 | 一二八 |
| [illegible]住 | 三五 | 一二三 |
| 今谷上 | 三四 | 六一 |
| 計 | 五五四 | 一、七四六 |
| 荒屋敷 | 三八 | 一四四 |
| 新屋敷 | 三九 | 一六一 |
| 寺山 | 三八 | 一二二 |
| 土谷津 | 二九 | 一一三 |
| 布施新田 | 四五 | 一三八 |
| 根戸新田 | 一五 | 六二 |
| 根戸上 | 三五 | 一二三 |
| 根戸下 | 一〇 | 二九 |
| 高野台 | 一三 | 四〇 |
| 宿連寺 | 一七 | 五一 |
| 前原 | 三九 | 一〇八 |
| 古谷 | 四一 | 一五二 |
| 計 | 三五九 | 一、二四三 |
| 花野井 | 一九四 | 六五五 |
| 大室 | 一六三 | 五六四 |
| 船戸 | 一五四 | 三八六 |
| 大青田 | 一一六 | 三三九 |
| 小青田 | 三二 | 一一八 |
| 若柴 | 三三 | 一〇八 |
| 正連寺 | 二〇 | 七三 |
| 山高野 | 六七 | 一九一 |
| 十余二 | 二三九 | 六五三 |
| 計 | 一、〇一八 | 三、〇八七 |
| 合計 | 二、六三七 | 八、二六九 |

## 清水君千葉県第一位！
### 新有権者の感想文

自治庁並びに都府県選挙管理委員会主催で今年一月成人式を迎えた青年に対し「新有権者の感想」と題する作文を募集し、柏市から応募した清水喜充君（豊四季九三〇）智明寮が見事千葉県第一位の栄冠を獲得した。

## 書きぞめに坂本君外二名

また県選管で募集した小中学校の書初めに市内小中学校から優秀な作品が提出され富勢中学校の坂本勝芳君が中学校三年の部で千葉県三位に、富勢中学校の岩崎和子さん田中中学校寺島洋子さんがそれぞれ佳作に入選した。

## 講演会のお知らせ

教育委員会では、連合婦人会との共催により、次のような純潔教育に関する講演会を開きます。性の問題を正しく導くのに大変参考になるお話で、どなたでも参加できますから、是非おいで下さい。

一、日時　三月二十六日（土）午後一時
二、会場　柏一小講堂
三、講師　大塚次郎先生

## 第六回青年活動振興大会

連合青年団では、教育委員会と共催で、恒例の青年活動振興大会を次のとおり行うことになりました。

期日　三月二十日（春分の日）午前九時から午後五時まで
会場　柏市柏中学校講堂
発表内容
1. 研究発表（生活記録　生活研究）
2. 「青年の意見」発表
3. 優良団体の実績発表
3. 芸術発表（民踊・コーラス等）
4. 作品の展示（生花・手芸・料理等）

なお各地区青年団では、すでに発表予定者も決まり、参加準備をすすめておりますので、当日は、出来るだけ多数の方々が参加するよう希望いたしております。

## 公民館だより

## 中央青年学級の生徒募集

教育委員会では、新年度の中央青年学級の生徒募集を行います。この青年学級は、今年三月に中学校を卒業し、高校へ進学しない方々のために開くもので、大体次のような計画ですから、希望する方は早目に申込み下さい。御父兄の方々は青年学級へ入ることをお子さんにおすすめ下さるようお願いいたします。

一、期間　本年四月から二ケ年（特別な場合は一年だけでよい）
二、場所　東葛高校又は柏公民館
三、科別　農業科（昼間）　家庭科　教養科（夜間）
四、学習科目　各科の専門科目と教養科目、スポーツ、旅行
五、費用　生徒会費月百円程度
六、申込　三月二十六日までに、それぞれの中学校へ申込むこと。

## 三月のレコードコンサート

三月のレコード・コンサートを十九日（土）午後七時から柏公民館で開きます。曲目は、ヨハンシュトラウス作曲ワルツ「皇帝円舞曲　ウイーンの森の物語　美しき碧きドナウ」イヴアーノフ作曲「コーカサスの風景」等を予定しております。なお今回は、音楽映画「シンフォニーオブ　ゼエア」も上映いたします。

## 田中公民館図書の貸出

田中公民館の図書貸出は去る二月十四日から地元の青年有志の手で行つております。当分の間毎日曜日、午後四時から七時まで、一人二冊、二週間以内で、どなたにも貸出しておりますから、御希望の方は公民館へおいで下さい。

なお、近いうちに市立図書館より二百冊程新しい本を借りますので、多数の方が御利用下さるようお待ちしております。

市営水道で明るい文化生活を
水道の御相談は　水道事務所へ
柏警察署うら　電話二六七一　有線　五三

# 昭和三十五年度 市政運営方針

## 市政一般方針

市制施行才六年を迎えた本市は全市域の一体化をはじめ逐次新市建設の基礎的条件の整備も進みいよいよ将来における本市の飛躍的発展と市民生活の繁栄を期して、より高度の建設計画を推進すべき時機に到達している。

特に東京都の衛星都市として本市発展の様相も、漸次首都圏整備事業の一環として、近代的都市建設を指向する計画的な市街地の開発が要請されている。

このように本市の当面する客観情勢を考察する場合、市政の基本的方針として、今後長期にわたる本市建設の基本計画を定め、情勢の進展に即応して、逐次これが実現をはからなければならない。従つて昭和三十五年度においてはこれら計画を策定し、これを実施する態勢を確立することに努め、財政事情を勘案して年度の重点施策を定め、能う限りの努力を傾注して強力かつ着実に市政を進展させることを期する。

これがため、本年度における市政運営の方針として、あくまで市財政の健全性を堅持し、財源の確保に努めると共に極力消費的経費の節減をはかり、各種建設事業の達成を期する。特に教育施設の整備と都市計画を中心とする関連事業を重要施策として推進し、他方市民の福利増進のための諸施策の拡充をはかり、最少の経費をもつて最大の行政効果を得ることに努める。

なお、本年度においては、これ等発展施策遂行の基幹をなすと考えられる市役所内部の機構の改革と事務改善を実施し、地方自治の本旨に則り、市民サービスに万全を期したい。

## 財政一般

地方財政の一般的な現況は漸次安定の度を示しつつあり、本市の財政も合併以来徐々に上向しつつあるが、東京都の衛星都市として発展しつつある本市は人口の急増とその住宅都市的性格から必然的に予算規模の膨脹をもたらし、その内容においては実質的に相当な無理を余儀なくされている状況である。

即ち発展的段階における各種施策の執行及び施設の整備充実等膨大なる事務並びに事業のために限りある財源をもつてこれに当るわけであるが、昭和三十五年度予算においては、一応長期的な財政上の見地にたつて消費的経費の縮減を図ると共に、消費的経費については緊急必須な事業を優先的に取り上げ、それえの投入を図つた次才であるが。急増する事務に対処するための人件費の自然増と新規事務の増加等により、市政全般の均衡上特に投資的経費のみに対する増加はなし得なかつたが、実施事業の効果を期して財政の運営を図るものである。

一方財政の基盤である税収の確保、増収の企図並びに適正課税等による財源確保の努力をすることは勿論であるが、本年は特に過年度滞納の解消に努め、税務事務の向上と相俟つて税収の向上を期すると共に優秀企業の誘致、宅地造成等による新規財源の確保にも努力する所存である。今後とも最少の経費で最大の効果を挙げるよう行政運営の計画化と合理化を図つて、財政運営の効率化を期し、行政水準の向上と健全財政を堅持してゆく方針である。

## 内部管理一般

市の行政運営の近代化を図る前提としての能率的な事務処理を実施するため、事務改善については専門要員による研究を基礎とし行政実態に即する一部改善が実施され引続き各課について検討を加えているが、本年は全面的に事務の能率化、合理化、市民サービスの向上を計るための改革と適正なる人員配置を行い、本市行政水準の向上に努める。

即ち事務改善実施の空気作りを強力に進めると共に全職員をして市民の奉仕者としての精神に徹せしめ、市民サービスの徹底に努める。また備品、消耗品の標準化と集中管理と共に石造書庫の新設を行い、文書管理の充実を計り、内部管理の徹底を期する。

## 建設行政

急激に発展している本市の体制はややもすると外的諸条件に追従し、既成市街地の整備不充分な面が残されるようにうかがわれるので、これらの整備を推進すると同時に本市の全域に対する性格決定が要請される段階にあるので、将来本市建設行政に重大な影響を及ぼす武蔵野線、二級国道、手賀沼開発、四ヶ町村綜合開発、街路決定等の諸情勢を勘案して、本市の建設計画を樹立し、市政各般の情況と見合せて用途地域の拡大指定を実施すべきであると考える。その具体的な現れとして才二次都市計画（幹線街路、土地利用、用途地域）の早期決定、更には都市的施設の質的改良として、下水道整備舗装及び防火、準防火帯の促進整備を推進し、併せて機械力の増強により、管理行政の根本的解決を図り、更に幹線街路の改良整備を推進する。

市道の質的改善と舗装の研究を進め、併せて側溝の整備を行う。

なお、本年は南柏の区画整理が終了するため、西口区画整理を強力に促進し、今後の建設行政の指向を区画整理に求め市街化に努力する。

水道行政については昭和三十四年度を以つて一応建設段階を終了したので本年は独立採算方式を採用し、経費の節減を計ると共に特別普及強調年間として一、〇〇〇戸増加を目標に収入の増加に努め流末工事についても指定店にのみ依存することなく直営施工により申込者の利便を計る。

## 産業経済行政

本市の農業振興については、特に首都近郊地帯に属する特殊性に鑑み農業関係諸機関との連繋を保持し、次の諸点を重要施策としたい。即ち土地改良事業を推進し、農作物の被害主として病虫害防除のための防除員の指導育成、防除機具の使用の指導を実施する。特に線虫防除の国費の活用による拡大防除の実施を推〇し、普及員を活用しての品種の改良生産技術の向上を図る。更にトラクターを購入し土壌の深耕により畑地の健全化に努めるなお農業協同組合の一体化を推〇する。

商工振興については、本年は商工会法制定の見通しもほぼ確実となつたので法の制定と相俟つて商工会の育成強化に努めると共に金融の円滑化を図る。なお企業誘致については、関係資料の作成を急ぎ関係方面に配付し、優秀工場の誘致に努力する。

観光事業については、観光協会と共に手賀沼を中心とした観光事業の誘致と遊覧客の招致に努力す。

厚生行政、教育行政については紙面の都合上次号に登載させていただきます。

## モーターグレーダーが購入されます

柏市、我孫子町、流山町、沼南村の四市町村共同で近くモーターグレーダーが購入することになりました。

このモーター・グレーダーは三菱MGⅢ型`重さ9トン、価格は500万円です。1台で約人夫150人分の仕事をすることができ、デコボコ道路の修理や、路面の削土等に新しい威力となり、悪道路の汚名を返上するため本市にも5月ごろより活躍します。

## 才一回東葛飾郡市 畜産共進会

家畜保健衛生所法が公布施行されてより今年は十年目に当り、更に東葛地域における畜産振興を図るを目的として、東葛飾郡市並びに東葛飾畜産農業団体主催の第一回東葛飾郡市畜産共進会は去る二月二十七日東葛高校において盛大に開催された。

出品された家畜は乳牛五十四頭、種豚五十二頭種羊十頭の外種鶏八点でした本市関係入賞者次のとおり。

第一部第一類ホルスタイン種未経産、三等賞及び第二類ホルスタイン種経産二等賞　斉藤慎一

第三類ホルスタイン種三等賞　長谷道造、広池学園、三上雅偉

○第四類ホルスタイン種二等賞内海平七、遠藤辰雄、小熊貞蔵

○同三等賞　星野国幸

○第二部種豚第一類（ヨークシヤー種未経産十ケ月以上十六ケ月未満）三等賞　桜井寅司、鈴木松之助

○第二類ヨークシヤー種　一等一席　鈴木松之助

○同三等賞　榎本清三郎　渡辺五郎　友野幸吉

○第三類ヨークシヤー種牡豚二等賞　小高春吉　同三等賞　鈴木松之助

○第三部種鶏　優等賞及び三等賞能坂利明　同三等賞東葛高校農業クラブ

〔写真は共進会における種豚進審査〕

## 福祉年金支給さる

国民年金のうち七十才以上で恵まれないお年寄りに「老令年金」両手、両足、両眼が見えないなどの一級障害に「障害年金」夫のいない母子家庭に「母子年金」の三つの福祉年金が三月三日より全国一せいに支給されました。

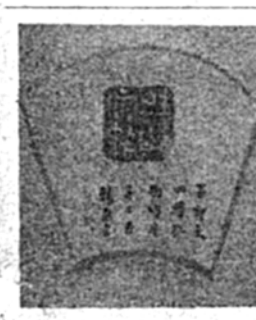
柏市においても柏、田中、富勢増尾、南柏駅前の五つの郵便局から支払われ受けとつた人達は大よろこび、石島市長、牛田保健課長及び係員が各郵便局を訪れ支払状況を視察し、老人たちと喜びを共にした。

本市の該当者は三月二日現在で一〇四八名、そのうち「老令」九一五、「障害」七〇名、「母子」六三名でした。

〔写真は老人と語る市長〕

## 藤田氏特選に入選 書道芸術院展に

去る二月初旬国立上野美術館に於て開かれた「書道芸術院展覧会」に富勢支所長藤田龍民氏が出品し栄ある特選に入選した。



〔写真は同氏の作品「晴松雨竹」〕

みんな揃って 緑の羽根を　千葉県緑化推進委員会

## お知らせ

### 建築基準法の一部改正について

建築基準法の一部改正する政令は十二月二十三日より施行されましたが、この政令に伴い、建物の強度、防火等について非常に強化され、又民間建築申請の手数料金が大幅に改正された。それによると、旧手数料が八段階に分けて計算されていたが、今度の料金改正に伴い、十一段階に分割されている。又従来の手数料金では、二〇平方米以下の建築物は二〇〇円、一、〇〇〇平方米以上の構造物に対しては三、〇〇〇円、と、小建築物よりも、大建築物の料金が非常に割安であつたのが、今度の改正で三〇平方米以下の二〇〇円に比例して一〇、〇〇〇平方米以上の二〇、〇〇〇円と上下の差が極めて少なくしている。

この改正料金は二十三日より全国諸官庁で施行されている。原則として一〇平方米以下の増築、新築移転の場合、申請は不用です。

又一〇〇平方米以上の建築物の場合は建築士の資格のある人でないと設計管理等をすることが出来ません。

申請手数料（千葉県証紙）が次のように改正されました。

三〇平方米（九、〇七五坪以下のものは二〇〇円

三〇平方米をこえ六〇平方米（一八、一五坪）以内のもの五〇〇円

六〇平方米をこえ一〇〇平方米（三〇、二五坪）以内のもの一、〇〇〇円

一〇〇平方米をこえ二〇〇平方米（六〇、五坪）以内のもの二、〇〇〇円）

二〇〇平方米をこえ、五〇〇平方米（一五一、一五坪）以内のもの三、〇〇〇円

五〇〇平方米をこえ一、〇〇〇平方米（三〇五、〇坪）以内のもの五、〇〇〇円

一、〇〇〇平方米をこえ二、〇〇〇平方米（六〇五、〇坪）以内のものは七、〇〇〇円

二、〇〇〇平方米をこえ五、〇〇〇平方米（一、五一二、五坪）以内のもの一〇、〇〇〇円

五、〇〇〇平方米をこえ一〇、〇〇〇平方米（三、〇二五、〇坪）以内のもの一五、〇〇〇円

一〇、〇〇〇平方米をこえるものの二〇、〇〇〇円

工作費（カンバン等その他）一件につき一、〇〇〇円

以上のようになりました。

なお不明な点については市役所〇設課〇築係へお問合せ下さい。

### 家を建てられる方へ

私達が健全な社会生活をすごすにはお互が種々の秩序を守り合つて生活しなければなりません。私達の社会生活は、憲法を中心に多くの法律により生命の安全、財産の保護が為されています。これと同じようにここにお知らせする建築基準法は私達の生活に欠くことのできない「建築物」について最低の基準を定めて私達の日常生活の安全を計つている訳です。これから新築、増築、改築される「建築物」がこの基準に合つているかどうかは、この建築基準法によつて必ず審査されなければなりませんので、必ず「確認申請」と云う手続きを取つて下さい。

### 才未助け合い募金 実績報告

目標額　二二〇、〇〇〇円

募金実績額　三一七、八七七円

（内五二、五四九　は三三年度繰越金）

配分額　三〇八、二〇〇円

残金　九、六七七円

（昭和三五年度才未助け合いへ繰越す）

市民の皆様の御協力に深く感謝申し上げます。各町会別内訳は紙面の都合で省略させて頂きます。

### 市民税の申告は 三月二十五日まで

今度も市民税の申告時期が来ました。市民の皆さんお忘れなく期間内に申告しましょう。

もし申告されないと、いろいろの控除が認められず、多額の市民税を納めなければなりませんからぜひ申告して下さい。

### たばこは 市内で 買いましょう